

el sicoanalista Roberto Harari, falleció recientemente. La influencia de Harari es evidente en el libro de Martín Sorbille y se registra en la aplicación rigurosa de la teoría psicoanalítica, freudiana y lacaniana, para aclarar la relación entre la vida y las obras de Esteban Echeverría (1805-1851).

El libro de Sorbille consta de prólogo, introducción y tres capítulos. En la introducción se presenta la tesis de que el contenido sadomasoquista de la escritura de Echeverría expresa “su deseo sexual escenificado fantasmáticamente” (p. 17) y se explican los conceptos fundamentales de la teoría lacaniana. Las fuentes primarias del primer capítulo son principalmente las cartas de Echeverría. Allí explora, en términos de la relación del sujeto con el Otro del orden simbólico, el efecto traumático de la intrusión de un tutor masculino en la vida familiar de Echeverría (después de la muerte de su padre) en la relación de Echeverría con su madre. Según Sorbille, esta intrusión causó que Echeverría se rebelara contra su madre al tener una relación amorosa con una mujer casada, acentuando de este modo el aspecto sádico de su personalidad. Más generalmente, “ha de advertirse que él [Echeverría] siempre desafía la *posición* del padre, un lugar de autoridad ejercido por cualquier persona o instancia” (p. 57). Más allá de la familia, para Echeverría, según Sorbille, la posición del padre es personificada por el imperio británico, la corona española y Juan Manuel de Rosas, entre otros.

Mediante una atenta lectura de “Cartas a un amigo”, en el segundo capítulo se explora la reacción de Echeverría ante la muerte de su madre, por la cual se culpó, debido a su comportamiento con la mujer casada. Esta culpa es conceptualizada en términos de un superyó punitivo que amenaza con abrumar el yo del sujeto mediante una invasión de lo real. El tercer capítulo contiene una lectura de “El matadero” en que se afirma que el protagonista, el unitario, representa una proyección fantasmática del deseo de Echeverría de ser castigado al hacerse objeto del deseo del Otro (Rosas). El masoquismo es la repuesta de Echeverría a la amenaza superyoica representada por la aproximación excesiva de lo real. Como señala Sorbille, “tanto Echeverría como el unitario . . . *buscan la mirada del Otro* para que los reconozca como sujetos deseantes” (p. 171).

La tesis que la escritura de Echeverría expresa una fantasía fundamental sadomasoquista es controvertida, pero mediante su brillante análisis de la polémica con Rivera Indarte, el sueño de la calavera velada en “Cartas”, y el masoquismo del unitario en “El matadero”, Sorbille formula un argumento muy convincente. Así se entiende como el “horror de Rosas” protege “a Echeverría de un horror mayor (*das Ding*) que es la no-relación con su madre” (p. 196). Igualmente convincente es su interpretación del unitario como una figura semejante a Cristo y un precursor de la modernidad argentina. Quiero finalmente señalar que el estudio de Sorbille es de gran originalidad y calidad intelectual. Es un análisis fascinante de la conexión entre la vida y las obras de un escritor que tuvo un papel significativo en el desarrollo de la literatura argentina.

Adolfo Cacheiro

Estela Valverde, ed., **A Universal Argentine. Jorge Luis Borges. English Literature and Other Inquisitions**, Sydney, Southern Highlands Press, 2009.

Como ya se ha dicho en otras oportunidades (véase Savater en su *Vida literaria de Borges*), la bibliografía sobre Jorge Luis Borges se ha vuelto tan infinita como su

famosa biblioteca. Sin embargo, cada nuevo texto que se publica parece acercarnos a nuevas facetas de un autor que ha influido en forma notable en muchas generaciones de escritores e intelectuales nacionales e internacionales. En el caso que nos ocupa, este nuevo libro se caracteriza por reunir ocho ensayos de académicos australianos y argentinos que formaron parte del simposio homónimo organizado por Macquarie University y el Consulado General Argentino en la ciudad de Sídney el 23 y 24 de agosto de 2007, en conmemoración del vigésimo aniversario de la muerte del autor.

El texto cubre un espacio de reflexión que abarca diversos aspectos de la vida y obra de Borges, que van desde su humor, su relación con el modernismo, sus elementos filosóficos, su conexión con la crítica literaria, hasta referencias más íntimas a su vida personal. Compilado y prologado por la Dra. Estela Valverde (Macquarie) y con unas palabras introductorias del Embajador Argentino en Australia, Dr. Pedro Villagra Delgado, el libro comienza con un artículo de Stephen Gregory (New South Wales) dedicado al humor de Borges, a su manera de entender la literatura como forma de ser y la controversia como medio para relacionarse con otros. Le siguen textos que analizan su relación con la crítica académica, tomando como punto de partida los textos reunidos en el curso de literatura inglesa dictado por Borges en la universidad de Buenos Aires en 1966 (Jerónimo Ledesma, Universidad de Buenos Aires); su relación con la obra de De Quincey (también de Ledesma); una comparación con Rubén Darío y la ausencia de una “literatura comprometida” en ambos (Jeff Browitt, University of Technology, Sídney); una exploración poética de los temas y metáforas borgeanas (Alejandro Roemmers, Vice-presidente de la Fundación Argentina para la Poesía); y el concepto de infinitud en seis de sus narraciones más conocidas –“El zahír”, “El aleph”, “Pierre Menard, autor del Quijote” y “La biblioteca de Babel”, entre otras (Rex Butler, Queensland). Otros artículos pasan revista a la imaginación borgeana y su relación con la filosofía, su posición respecto del lenguaje, la representación del mundo y del conocimiento (Gary Maller, Queensland) y los conceptos de realismo y nominalismo y sus conexiones con la obra de Chaucer y Umberto Eco (Carmel Bendon Davies, The Broken Bay Institute, Sídney). El libro cierra con la presentación de Alejandro Vaccaro (Director del Centro Borges, Buenos Aires), quien analiza aspectos más íntimos de la persona de Borges. Con el título de “Borges’s Women”, Vaccaro detalla, a través de algunas cartas de la madre de Borges, las relaciones amorosas del autor argentino, desde su *affair* con Concepción Guerrero hasta el matrimonio con María Kodama.

Este libro es relevante por varias razones. Por un lado, como se señala en el prólogo, ejemplifica y enaltece las relaciones intelectuales de dos regiones tan distantes del hemisferio sur. En segundo lugar, ofrece una aproximación general, sólida y erudita al estudio de Borges. Esta valiosa y original recopilación de ensayos pone en evidencia el dinamismo del campo cultural hispano en Australia y constituye no sólo un muy recomendable aporte para todos aquellos interesados por iniciarse en el estudio de los aspectos más significativos de Borges, sino también una inestimable contribución al área de nuestros estudios literarios hispanoamericanos en *terra australis*.

Hugo Hortiguera